



SASHA
VS
MARLOWE.

ugh, it's me...

MATCH
ONE,



...AFTER
DRAWING
LOTS
FAIRLY,



AND
THEN,

THE
THIRD
AND
FINAL
KEY
BATTLE
IS...



JEAN
VS
HITCH.



MATCH
TWO,





And this isn't the time to be eating your bento!

NO MATTER WHO THE OPPONENT IS, WE'LL GO ALL OUT!



WE MUST COMPLETE THIS MISSION THAT HAS BEEN ENTRUSTED TO US.

IT IS STILL THE STUDENT COUNCIL'S DUTY TO SHUT THIS CLUB DOWN!

ALTHOUGH THERE ARE SOME PERSONAL CONFLICTS INVOLVED,



SO THEY'RE THIS REBELLIOUS, HUH?

ISN'T IT AGAINST THE RULES TO BRING SNACKS TO SCHOOL?



Let's eat first!

what should we do?

In order to fight the titans,

How will the gloves go on after this...

I-I WON'T BACK DOWN SO EASILY EITHER!

IF YOU SHUT THE SCOUTS DOWN, WE WON'T BE ABLE TO EAT SNACKS TOGETHER AFTER SCHOOL ANYMORE, SO I'LL BE VERY TROUBLED!



I'LL GIVE YOU MY CANDY, SO PLEASE PRETEND YOU NEVER HEARD THAT.

I JUST TOLD YOU THAT YOU CAN'T BRING SNACKS TO SCHOOL!



OH YEAH,

THEY TOLD ME I COULDN'T REVEAL THAT!

YOU JUST TOLD ME THAT YOU'RE BREAKING THE SCHOOL RULES...

EVEN IF WE AREN'T ABLE TO SHUT YOU DOWN, I CAN'T LET THIS GO!

ROCK-
PAPER-
SCIS-
SORS!

ATTACK-
AND-
DEFENSE..

FIRST
MATCH
-
SASHA
VS
MARLOWE

I'VE GOT TO
SHOW THEM
THE POWER
OF THE
STUDENT
COUNCIL!

I CAN'T
LOSE
THIS
MATCH!

HIYAH!

UWAH!

HIYAH!

SASHA
WINS!

3
POINTS IN A
ROW!

I CAN'T
BELIEVE
SHE HIT
MY HEAD
SO HARD
JUST TO
WIN... AS
EXPECTED
OF THE
SCOUTS...

LIGH
...

UWA
AAH!

HIYAH!



ABOUT THAT...

I WON'T BE A REAL MAN IF I DO THAT IN AN OFFICIAL MATCH!

SO YOU'RE JEAN?

SECOND MATCH - JEAN VS. HITCH

SHOW SOME MERCY AGAINST A GIRL--



HAH?

No, maybe it's me.
Oh could he be talking about me?



HMM... ARE YOU TRYING TO PRAISE ME?

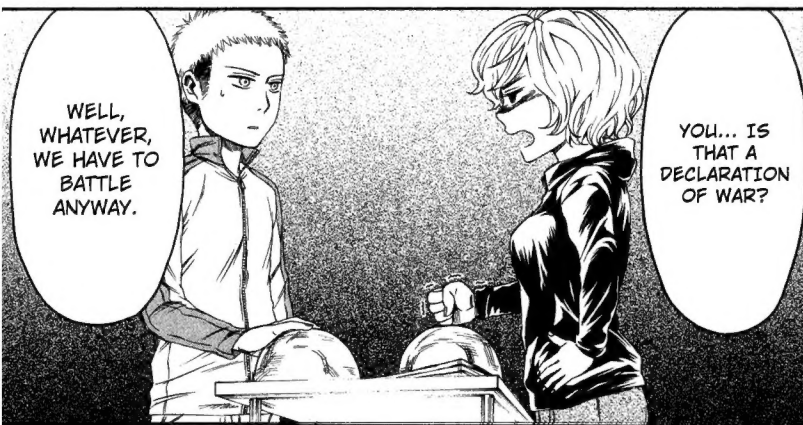
SORRY, BUT I JOINED THE SCOUTS BECAUSE THEY HAVE BETTER GIRLS THAN YOU.



OH, IS THAT SO..?

WHY DID YOU HAVE TO CHOOSE THE SCOUTS?

COMPARED TO SOMEONE LIKE MARLOWE, I MUST SAY YOU'RE MUCH MANLIER...



WELL, WHATEVER, WE HAVE TO BATTLE ANYWAY.

YOU... IS THAT A DECLARATION OF WAR?



I WAS JUST
KIDDING, BUT
SHE TOOK IT
SERIOUSLY...

...UM, YOU
DON'T HAVE
TO BE SO
SERIOUS...

WHOA...
WHAT'S
WITH
HER...



YEAH,
WHAT-
EVER!

LET'S
GET ON
WITH
THIS
BATTLE.
YOU SON
OF A
BITCH!



PLAYERS,
GET
READY!

I THINK I
JUST GOT
MYSELF IN
A LOT OF
TROUBLE...



ROCK-
PAPER-
SCISSORS!



AND
DEFENSE
...



ATTACK
...



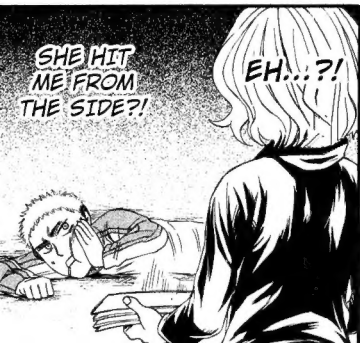
GREAT,
I'VE
PUT
ON
THE
HAT!



OKAY...
ONLY
THE
FIRST
PART
IS
ABOUT
LUCK...



SHE WON'T BE IN
TIME EVEN IF SHE
ATTACKED ME...



SHE HIT
ME FROM
THE SIDE?!

EH...?!





UNFORTUNATELY,
YOU'VE
LOST...

NO,
JEAN...

HEY,
THAT'S
NOT
FUNNY
AT ALL!



HAH?

LOOKS
LIKE IT'S
MY WIN.



THAT KIND
OF RULE
JUST
MEANS
THE
ATTACK
HAS A
HUGE
HANDICAP!

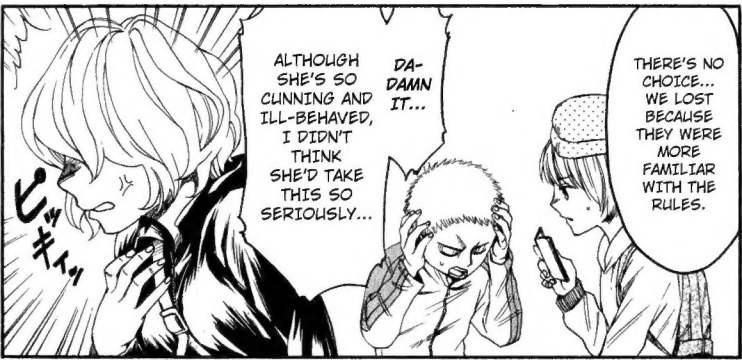
IT MEANS THE
DEFENDER
HAS LOST...
AND THE
ATTACKER
WINS.

THERE
ARE
SPECIAL
RULES
FOR
THIS
SHOW-
DOWN.

IF THE
ATTACK IS
ABLE TO
KNOCK
OFF THE
DEFENDER'S
HAT...



!?



ALTHOUGH
SHE'S SO
CUNNING AND
ILL-BEHAVED,
I DIDN'T
THINK
SHE'D TAKE
THIS SO
SERIOUSLY...

DA-
DAMN
IT...

THERE'S NO
CHOICE...
WE LOST
BECAUSE
THEY WERE
MORE
FAMILIAR
WITH THE
RULES.



I DON'T
SEE YOU
AS A GIRL
AT ALL,

SO I'M
NOT ONE
BIT
ASHAMED!

WHAT...
DID YOU
JUST
SAY...?



YOU'VE
BEEN
SAYING
SOME
RUDE
THINGS
SINCE
JUST
NOW...

BUT LOSING
TO A GIRL
MUST BE SO
SHAMEFUL
FOR YOU!
BASTARD!



BUT...



LOOKS
LIKE
THERE'S NO
GETTING
OUT OF
THIS...

JEAN
LOST,
HUH...

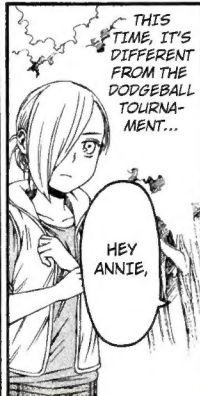
Hehehe
I've
come
out
victorious

Quack-
I can
see
the
width
of
Jean's
eyes!



I'M
FIGHTING
FOR THE
SCOUTS...
BUT WHAT
ARE YOU
FIGHTING
FOR?

BEFORE WE
BEGIN...
CAN YOU
TELL ME
WHY YOU
HATE ME
SO MUCH?



THIS
TIME, IT'S
DIFFERENT
FROM THE
DODGEBALL
TOURNAMENT...

HEY
ANNIE,



THEN
USE ALL
YOUR
STRENGTH
TO MAKE
ME TELL
YOU!

IF YOU
WANT
TO
KNOW,



I'VE
ALREADY
DECIDED...
WE WILL
SETTLE
OUR FEUD
HERE!

DON'T
THINK I'LL
TELL YOU
SO EASILY
JUST
BECAUSE
YOU
ASKED.



ROCK-
PAPER-
SCIS-
SORS!



ATTACK
...

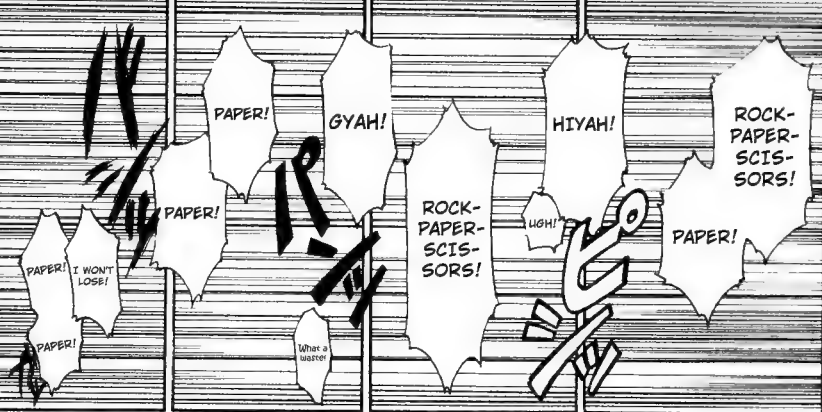


AND
DEFENSE
...



DID I
REALLY...
DO
SOMETHING
THAT
HATEFUL
TO HER?

THEN
LET'S
BEGIN!





HIYAH!



ATTACK
AND
DEFENSE...
ROCK-
PAPER-
SCISSORS!

THEN
LET'S
GO...



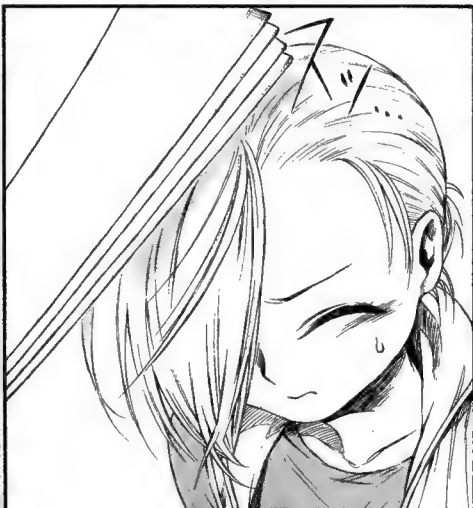
IT SLIPPED
BECAUSE OF
MY SWEATY
PALMS...



AH...!



EH?



AH...

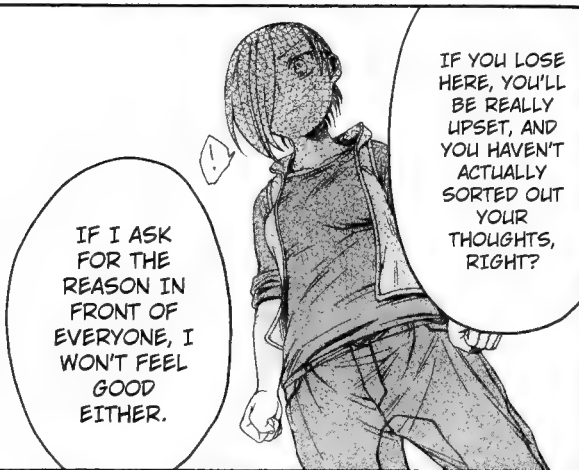
I'M
GONNA
LOSE...



WHY
AREN'T
YOU
HIT-
TING?!

HEY,
WHAT
ARE
YOU
DOING?

E-
EREN?



IF I ASK
FOR THE
REASON IN
FRONT OF
EVERYONE, I
WON'T FEEL
GOOD
EITHER.



WHAT ARE
YOU
DOING...
WHY...
AREN'T
YOU
HIT-
TING...?



I DON'T
KNOW IF
YOU'RE
TRYING TO
FORGIVE
ME OR
SOME-
THING...
BUT
YOU'RE
TOO
STUPID!

YOU
STOPPED
FOR THAT
REASON?
ISN'T THIS
MATCH
GONNA
DECIDE THE
FUTURE OF
THE
SCOUTS?!



YOU
...



IF YOU
STILL CAN'T
TELL ME, I'M
NOT GOING
TO GO EASY
ON YOU
ANYMORE...

IF YOU
WERE
REALLY
GOING TO
TELL ME THE
REASON
AFTER YOU
LOST,
COULD YOU
TELL ME
NOW?



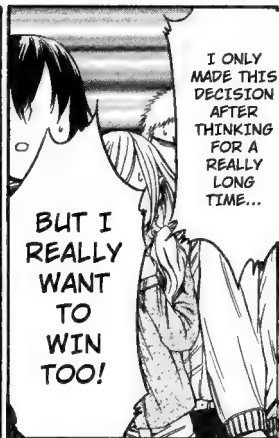
I HAVE
A HUGE
BURDEN
TOO!

DON'T LOOK
AT ME LIKE
THAT! FIRST
I HAVE TO
DEAL WITH
YOU HATING
ME, THEN I'M
FACED WITH
SUCH AN
IMPORTANT
TASK...



IN THE
END,
YOU'RE
CALLING
ME AN
IDIOT--

ARE YOU
THAT
RELUCTANT
TO TELL
ME THE
REASON?!



BUT I
REALLY
WANT
TO
WIN
TOO!

I ONLY
MADE THIS
DECISION
AFTER
THINKING
FOR A
REALLY
LONG
TIME...



EH?



IT'S NOT
LIKE I
SAID I
WOULDN'T
TELL YOU.

SHUT
UP,



OH...

OKAY!



I'LL ONLY
SAY IT
ONCE, SO
LISTEN
WELL...

I DON'T
WANT YOU
TO THINK
THAT I
WON'T TELL
YOU EVEN
IF I
LOSE...



.....

I REALLY
WANTED TO
SAY THIS,
BUT IT'S
ALL YOUR
FAULT...

THIS IS THE
REASON WHY
I HATE YOU
SO MUCH...
YOU STUPID
CHEESE-
BURGER
IDIOT!

AFTER YOU
PROCLAIMED
YOUR LOVE
FOR CHEESE-
BURGERS AT
THE OPENING
CEREMONY,

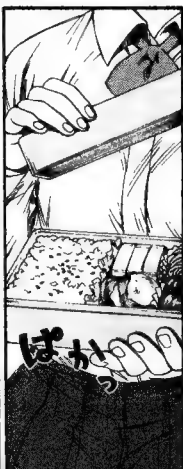
I COULDN'T
TELL
ANYONE
THAT I
LOVED
CHEESE-
BURGERS
ANYMORE!

BE-
CAUSE
IT WAS
TOO
EMBAR-
RASS-
ING!



JUST LIKE
THAT
--
THE SCOUTS
SAFELY
RESOLVED
THEIR CRISIS.







YEAH...
I HAVE
TWO
SO...

C-CAN I
REALLY
HAVE IT,
ANNIE?



IT'S A
CHEESEBURGER!

OH
OH!

GEH!

HAVE
THIS.



OH,
SURE!

THANKS,
ANNIE!



ABOUT
WHAT
HAPPENED
BEFORE...

CAN WE
WRITE
ALL
THAT
OFF?



E-
EREN!

WHAT...
REALLY?

DON'T
BE
SO
GREEDY!

IF IT'S
THAT
GOOD...
I'LL GIVE
YOU THE
OTHER
ONE TOO.

THESE
THREE
WORRY
ME...

I SHOULD I HAVE
EXPLAINED EVERY-
THING EARLIER...

AH...

WHOOAAA!
IT'S
DELI-
CIOUS!

UM...

WOOHOO! EPILOGUE

LET'S SPEND THE BEST SUMMER TOGETHER!



A detailed anime-style illustration of a young woman with long, flowing blonde hair and large, expressive blue eyes. She is wearing a dark, high-collared jacket with a silver digital wristwatch on her left wrist. The background is a soft, hazy gradient.

WE ARE LOOKING FOR:

CLEANERS

TYPESETTERS *URGENT*

RAW PROVIDERS

Angelie Mirade

JOIN US!!!

Visit us at
amscans.wordpress.com
for more information

Thank you for your everlasting support!

---CREDITS---

TRANSLATOR: KIRIKO

CLEANER: MIMI

TYPESETTER: MIMI

QCER: KIRIKO

SUPPORT AND JOIN AMSCANS TODAY!

DROP US A COMMENT ON OUR WEBSITE:
AMSCANS.WORDPRESS.COM
OR EMAIL US AT: AMSCANS@LIVE.COM

THANKS FOR SUPPORTING AMS!